



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V102R2961A  
 11/02/2011

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
 API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AR011A08MAB830000M  
 (Código)  
**Description** 2" Fig. 5341 F UT WCB, API TRIM No.8 830000  
 Descripción CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS  
 (VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.) )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	NA	315	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			NA	NA

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)			COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										TENS YIELD ELG RED BHN					
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY CUERPO	WH35304	ASTM A-216/WCB	0.213	0.963	0.023	0.016	0.491	0.011	0.026	0.001	0.028	0.003		74.97	45.39	27	48	162
			Normalized to (Normalizado a) 930 Temper to (Temple a) 650 Enfriado en aire.															
COVER TAPA	WH35287	ASTM A-216/WCB	0.191	0.903	0.021	0.008	0.456	0.013	0.011	0.001	0.024	0.001		73.08	42.78	29	51	159
			Normalized to (Normalizado a) 930 Temper to (Temple a) 650 Enfriado en aire.															
WEDGE DISCO	WH82040	ASTM A-217/CA15	0.126	0.720	0.039	0.012	0.498	0.116	12.780	0.033	0.024	0.033		91.93	73.08	24	43	287
			Normalized a (Normalizado to) 955 Temple a (Temper to) 630 Cooled in air.															

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Jessica García